

"Bill" Scott je obdarüva- ni z-lejpm automobilom

South Side Business Association je z-ednim lejpm dárom obdarüvao szvojeja prezidenta "Bill" Scott-a. Kak szvojeja vloga i paseslivoga vodite-la szo South Side Business Association kotrige, z-ednim lejpm Marmon automobilom obdarüvati zdaj v-pondejlek veesér na szvojem rédnom kéd-niskom gyülejsi. Telko kotrig je esce znankar nigdár nej bilou navzoucsi kak zdaj v-pondejlek, ár je vszákí kotriga navzoucsi bila stera je nej mej la kaksé drújgo delo.

Váraski Plumbing Inspektor Edward H. Meglathery je vu trzsecov imeni pozdrávo Mr. Scott-a ino je prejkdá nyegov dárom. Vu tom pripeptej sje je zgdouilo tiszto — stero szo tak vküper meli zguesano — ka gda je Mr. Meglathery od dára guesao je eto po humoriskom pravo:

"Eden táksi cslovek, kak je nas prezident, kí szvojimi osztrimi ocási esese szkousz szok leese lüknye vídi na zeléno trafó, je vrejden telko, ka nyemi od amerike nájbogatejsoga csloveka Henry Forda náprav — eden automobil — küpimo i nyemi za dár dámo. Pri tom pripetej szo poszejt meli vó-napelanoga na okno, steri je na street eden sztári Ford masin obszejto. Vszi szo vó na okne gládali na te dár, ali zdaj je Mr. Meglathery pravo, ka je tou zmejsano i ka je nej tou te küpleni dár, nego malo bole odzaja sztojí, stero je eden lej-pi novim Marmon automobil bio. Zdaj je te bio velki szmej, ali "Scotti" je pa od szásenozszi nej znao ka bi pravo i gda je malo kszebi priso, te je z-lejpmi recsámi zahválnosz podvedo za tou obdarüvanye, na stero — kak je on szám pravo — nigdár nej bio pripravéni. Vu nyegovom guesi je pravo, ka szo nyega zse veskrát vu drújge váraste zvali naj bi tam oudpro trzstvo, ali — kak je on pravo — on je eto tak doli zavezani, ka bi szvoje prijátele i poprejko cejli Bethlehemszki národ, nigdár nej mogoucsi bio eto povrsti vu szvojem zsi-vlejnyi.

Na tom gyülejsi szo trzseci dvoje glávno delo meli szkon-csávati. Prvo je tou, ka pri szelzno pouti prejkdá vuzsenyi traini dugo sztojijo i lüdsztvo gori drzsijo i zatoga volo szo zseleznepouti cesztnike prszili naj tou vréd szprávjio. drújgo pa tou, ka do prszili insurance kompanije, naj ognyszakolácie ráte ponízsa-jo, ár szo trno vizsike vu Beth-lehemi.

COUNTY TAX COLLECTOR
Northampton county commissionerje szo zdaj preminoucsi tork na szvojem zvonrédnom gyülejsi odébrali county tax collector za Bethlehem i Easton. Vu Bethlehem váraski je Joseph Agrest odebráni na South Side-i i John Beraw na North Side-j.

ZGRABILI SZO NEMSKOGA DIVJEGA CSLOVEKA
Z-Münchena glászijo: — Ednoga divjega csloveka, stero szo od stiri lejtmáo izskali zse vu Csarni logáj, szo ga preminoucsi keden zgrabili zsi voga. K-opice szpodbno koszmátoga tejla cslovek je guesati túdi pozábo. Vu norcov lizso szo ga odpelali.

SZÜHI VERNIKOV BOJ PROUTI AL SMITHI

Anti-Saloon liga niti csúti nesce od toga, ka bi new yorski governor naj bio prezident-kandidát

Ar jáko doszta znamejnja kázse na tou, ka vu demokrát-kom párti trno doszta lüjdi bode, steri do sje na tom vsrenili, naj demokrát-koga párti Al Smith new yorski mokroga csútejnja governor bode prezident-kandidát vu prisésztom leti, szo na anti-saloon lige glávnom szedelisesi vözglászili, ka szühi velki kampány zacs-nejo, steri de tou cio, ka na naj propagandá redijo prouti mokrim kandidátom — naj szlúsi-jo tiszti k-stermikoli párti.

Szühi sje nájbóle prouti Smithi bojüjeto, ondyega szo nájbóle bojijo, trno szo sztráj, esi bi eden postenejsi, pravies-nejsi, pa persze esednejsi cslo-vek priso vu Bejlo Hizso.

Community Chesta de- lavci vu erdecsega krizsa szlúzsi

Bethlehem váraska Community Chesta delavci szo gori bíli oproseni od nyigovoga char-mana Robert E. Wilbur-a, ka naj vküper prídejo na gyülejsi i naj na erdecési krizs zacsnejo pobéranye, rávno tak kak szo na Community Chest pobérati. Na erdecési krizs pobéranye je záto velka szila, ár vu Missis-sippi dolini povouden preve-dnoma vees i vees kvára csini i pomoues je trno potrejb-na. Zdaj v-pétek — dnez — zse zacsnejo pobéranye i tpe-lo de eden keden naj vküper szprávjio tou kvoto stera je na Bethlehem váraska vonavrszena. Tá summa je \$14,000 i do eto mao je szamo esese \$6,148 vkü-per dáno.

RUYAK REAL ESTATE KANCELAJA

Nouvoga vértá dobí. Kak je zse szlovenom znáno, ka je Stephen Ruyak Real Estate & Insurance agent i Notary Public, kí je szvoje kancelajio meo pod 503 E. 4th street zse pokoj-ni i tak zdaj na nyegovo mesz-to príde nyegov brat George J. Ruyak, kí je do eto mao vu Bethlehem Steel Co. velkoj officii delo kak prejden cslo-vek pri racsunaj szpelávanyi. Tou je zse zadostá szvedo-csanzstvo pri nyegovom novom deli, ka je zevenseni i ka de na nyega zavüpano delo praviesno i rédno szpeláva. Prinyem de delala nyegova szesztra Mary Ruyak, kí je do eto mao notri poszvedoesila z-zszvojm delom, ka je vu táko kancelajio valon, ár je jáko prijaznáva i rédna vu szvojem deli.

KHINA I NEMSKI ORSZÁJ

Nemski zvojnési poszlov miniszter je od khinéarszskoga konfliktusa vjavljoues vözglá-szo, ka Nemski orszáj vu vszákom násztaji obvarje szvoje neutrálnoszto zoucsi Khinézije. Edno pout je na tou prszo velke oblászti, ka naj vees popü-cesnoszti szkázsejo zoucsi Khiné-zijov. Ali Anglia i Amerika szí na-csi míszlita.

KÉDNISKA KRÓNKA

Z-BIBLIJOV IDEJO MISSZONÁRJE VU AZSIJO

i krsesanzsko lübézen glászijo, gda sje notri poklonijo vu eden orszáj. Ali za nyuvim hrbtom návadno bojnszki hajoujve z-stükami moesno ob-rozseni sztojijo prouti domo-rodcom, steri szi lehko prebér-ajio med biblijov i stükom. Csi szi biblijo, te za bibli-jov naszedüje vesaszí biznisz med nyimi i vérsztveno robno szlúzsanzstvo posztáne nyuv sors. Csi pa biblijo nej trbej drújgoga vadlúványa "poga-nom", te bojnszki hajoujov stüki prídejo vu delo i gda je kóvec bombadejranyi, povü-sávanyi — potom je vérsztveno robno szlúzsanzstvo domo-rod-jenikov sors. Doszta postenejsje delo bi bilou, esi bi brezi biblije na-padnoli bejli seregje fárbnati národov rázloesne orszáje i pov-vedali bi odkrito, ka je zaszéd-jenye nyuvo nakanejnje.

Tou záto ne esinjio "krs-csanzski" governmentje, ár szo od lasztivni národov bojijo, steri bi znábidti za odkrito zaszéd-jávanye nej seseli na me-szársztvo idi. Tak pa te tou glászijo, ka z-biblijov vu rouki szo oni vu krsesanzskom díhli i z-krsesanzskov lübéznoszto na szébe vzéli "bejloga csloveka bremen" (white mens bur-den) i za fárbnati lüjdi szlis-noszti ji vöpoceajio.

AMERIKANSZKE NOVINE SZO EDNOK OUDALE

ete orszáj, gda szo ga vu bojno zapelale prouti centrál-nim országom. Dnez zse nej szamo novinreditelje, nego i vrábli túdi znájo, ka je norija bíla od nász, ka szmo sje vu bojno vmesávati, ka níksega zroka szmo nej meli tou vesini-ti, ka szo nász neposténo znori-li nasi lasztivni zavéznieke z-vnougimi szkrivnimi kontrak-tusami i poctom toga ameri-kanzske novine bole pazlívje bodejio.

PREMINOUCSI KEDEN JE PREZIDENT

velki zvojnési politike gouvor drzsoo, stero ga je z-biblije vöszpízsaoo. Naprej je dao, ka mi níka drújgo nesese-mo od krsesanzske lübéznoszti tak prouti Khinéziji, kak Mexi-ki i Nicaragua ino ka je tá lü-bézen nadignola Ameriko z-bojnszkimi hajouvami i stüka-mi vu túhinszke orszáje. Szamo szamérno zvodjávanye, szkázlivoszta i propagandá je bilou ono guesánye preziden-ta i vsze je szamo na tou bilou potrejbno, naj prebiválsztva prebúdjávouesoo dúsnovejszt podmítijo. Pravo je prezident, ka z-Mexikov mirovno seséjo resiti kritiesen násztaj, ali tou je nej pravo, ka szo zahodili nyegovoga zvojnési nyega mi-núsztera, gda je zmeslinge pobúdjávavo i zacsinyao vu szou-szedni drzselaj.

NA KHINO GLEDOUCS JE TOUN PRAVO

Coolidge, ka je tiszto znása-nye níka drújgo nej, kak jedni-na lübézen prouti tomi neszrés-nomi národí, ali nej je rászloso, ka kaksá potrejbnesne je lübé-zni na one 40 bojnszke hajouje i na pribúzino 5,000 szoldákov. Vu Khinéziji zsvoucsi ame-rikanci dobro znájo, ka je pórgarszka bojna v-orszáji, trno dobro znájo, ka je tam nyuv zsítek vu nevarnoszti i nepos-ténoszto je odnyíh, ka obrambo prszijo od amerikanzskoga governmenta. Washingtonszki goszpou-dom bi zse dáyno dúznoszto bíla, ka naj bi vu Khinéziji zdrszáva-jouese amerikanzske pórgare domou zváli i domou szpravili i cajt bi bio, naj bi obrambo presztávili od vszej tiszti, steri po vszákoj cejni vu bojnszkoj zoni seséjo, osztáti. Csi bi nasega governmenta nakanejnje mirovno bilou, te bi nazáj zapovedali odtisztec

I DOKECS WALL STREET KRVÁVE BOJNE PRIPRÁVLA,

tecsasz je nezgoverná ne-zsreca doszégnotá ete orszáj, stero ga znamenitoszt esese ne-pozná popólnoma prebiválszt-vo. Nej je znati esese, ka vu juszni drzselaj znicávouesoj povoudni gda i gde bode kó-vec, tou je túdi nej mogoucsi znati, ka kelko kvára naprávi doszégnyenomi prebiválsztvi, ali lehko sacamo, ka kvár vöza dene okouli eden billio dollá-rov.

TÁ VELKA IDEA SZE NEMRE SZPUNITI

Pred káksi seszti kédnami je edna z-jáko oumorni i brezi dvojüvanya dobroga nakanej-nya goszpoudov sztojécsa komi-szisa zacsnela szvoje sjeje vu Genfi. Tá komiszia je podkomiszia bíla národov lige one komiszije steroj je tou goridánye, ka naj z-poprejknoga ali ednoga tála rászroszenya pitányom i flot-te poménsanya pitányom oprá-va, ka ali etoga leta nakonci, ali prisésztnoga leta v-zacsétki dönök obrdzsá ono velko rász-rozsenya konvencijo, — ár sje je troustala, ka na tou vszi ná-rodje tao vzemejio. Szpománá podkomiszia je záto pršla vküper, ka naj té velke konvencije programa predpravko naprej príprávi. Idea je tou bíla, ka programa vorcan potom pred glávno komi-szijo predlozsjio, stera potom vöposle nísterni národov governmentom, za potrdjenya volo, ali ka znábidti naj po-trejbno szpremenbe naprávjio na tisztom. Csi sje je tou zgdouilo, te bi vöpoprávlene texuse znouva pred glávno komiszijo predloz-szili, stera bi sje páli tanási-va i tak nadale i tak nadale, dokees bi naszedjnye na zmet ni znábidti dönök na zgljingo prislí — na programszko pred-pravko gledoues.

(Dale na 3-tjem sztráni)

Premembe vu szlovensz- kom trzstvi

Szloveni vu zádnyi lejtmáo jáko pogousztoma idejo vu rázloesne féle trzstva, biznisze, i tak lehko povejmo, ka dnez zse nega tákse fajte biznisza vu Bethlehem, steri nebi bio vu szlovenszkoj lásztanoszti, ali koncímár zasztpoupani nebi bio z-szlovenszkim vöobszlúzsá-ványom, stero telko znamenü-je, ka szo szloveni jáko dobri, prípravní businessmenje.

Nájzádnies szo Mike Rogács sztpoupi vu biznisz, kí szo doliküpilli James Bunderlov Butcher Shop na 1101 E. 4th Street, stero trzstvo je na jáko lejpm meszti i trno dobro ide, stero szo Bunderla zdelali gori natelko dobro vu krátki pár lejtmáo. James Bunderla pa szo doliküpilli na Fifth i Pierce Street Corneri sztojécsi Stephan Sol-tészov biznisz z-hramom vréd, stero ga juniusa 1-ga vzemejio prejkdá. Nakelko poznámo Mr. Bunderlovo bizniszko priprav-noszto, rédno i posteno vöob-sz-lúzsávanye, szmo zse naprej gvüsi, ka de nyigov Butcher Shop eden nájlépei i nájbóle lüjden business vu Bethlehem. Tak Mr. Bunderli, kak Mr. Rogácsi zselejmo doszta zsre-ese vu novom trzstvi!

DECA, STERI NIKOGA NEMAJO

Számá podkomiszia je zse prsziljena bíla szvoje delo z-nájvéksim sajnáliványom do-koncsati, ár szo niti vu nájbóle temelni pitányaj nej mogli na zgljanye pridti. Niti praviti nam nej potrejb-no, ka szta Francuski orszáj i Anglia bílá tiszta, steriva szta na nemogouese djála, ka bi na kaksé zgljánye prislí. Tú bi persze sje nej od zúneci-donési frázišov bio gues, nego od vu krv i pejneze kostajoucsi faktumov. Tú je pa te paziti trbelo. No te szo sje pa vesaszí zoucsi voucsi posztávili eden z-drújgm, vszákí je do szlej-dnyega bráno szvoje priloznoszto. Páli nász dobro zarazmi-te: nej je cslovecsanzstvá priloznoszto bíla vu rejesi, nego národne priloznoszti.

SZENZACIONSZKA DRAMA VU STRAND THEATRI

Brez pára szenzáciönszki film bode kázani vu STRAND THEATRI od májusa 16-ga do 19-ga, v-pondejlek, tork szrej-do, líki bi szi na tou stokoli racsu-nati vüpaoo — esese i tiszti túdi, kí je níkak nej nagiben za oumorno vzéti tou, ka orszáj-je na oumorni vzemejio rász-rozsenya vidmo. Számá podkomiszia je zse prsziljena bíla szvoje delo z-nájvéksim sajnáliványom do-koncsati, ár szo niti vu nájbóle temelni pitányaj nej mogli na zgljanye pridti.

ERDECSEGA KRIZSA DARÜVANYE

Vu Allentowni jáko lejpi nászhaj má pobéranye na er-de-si krizs. Do eto mao szo vsze-vküper darüvati \$26,935.27 i zdaj szo zse nej dálecs, ka doszégnejo szvoje kvoto, stero je \$27,000. Pobérati do záto dale dokees de stoj darüvao, ár je na vnogo pejneze potrejbno pri-toj Mississippi povoudni, gde vnougo táksi lüjdi jeszte zdaj, kí szo cejle szvoje imánye zgi-bili. Vu Allentowni vszákí szvoje tao vözeme kí kolicskáj láda, stero sje sztoza dá vid-i, kelko iménom je vu novinaj vöpokázano.

CENTRAL PARK SZE OD- PRÉ V-SZOBOTO

Zdaj v-szoboto májusa 14-ga sje odpré Central Park, kama Bethlehemszki prebivái telk radi hodojio vu lejtnom vrejme-ni. Vsze je zse krédi i doszta novoga szo keoj napravili, tak ka vszákí nájde za szébe meszto gde de lehko pejneze troso.

AMERIKANSZKI Szlovenov Glasz

AMERICAN WINDISH VOICE

SZHAJA VSZAKI PÉTEK - PUBLISHED EVERY FRIDAY

Editor Alex Kardos, reditel

Published by the American Windish Publishing Co., Inc.
John Hassai, Secretary. Joseph Korpics, Business Manager.
512 East Fourth Street, Bethlehem, Pa.
Telephone 2940

NAPREJPLACSI LA CEJNA: SUBSCRIPTION RATES:
Na cejlo leto \$2.00 For one year \$2.00
V Jugoslávijo \$3.00 For Jugoslavia \$3.00

"Entered as second-class matter January 13, 1922, at the post office at Bethlehem, Pa. under the Act of March 3, 1879."

Kak lahko szprávimó vu Ameriko nase blízsnje?

Kakse prejdnyozsti vsziva amerikanszki pörgar? — Steri lahko prídejo notri ober rédne kvote? — Znamenite informácije za notrivandrajoucese

Vu Zdrúseni Drzseláj rávno tak, kak vu drújgi országaj, pörgarje gvúisne pravice vszívajo, vu steri túhincí nemajó tála. Tou poszebnó szlísí na notrivandrajoucese posze gledoucs. Amerikanszki pörgar ober kvote lahko vöszprávi szvoje krvne blízsnje; tou nemre vesiníti eti zsvoucsi túhínee, steri je nej pörgar Zdrúseni Drzsel. Túhincov blízsnji jedíno szamo vu naprej píszanój kvotí lahko prídejo notri v-orszáj. Ali zvón toga z-gvúisno upravicevó ládajoucsi túhincí: popevje, professzorje, polodelavci i drújgi amerikanszki országov domorodjeni pörgarje vu zouszednoj popúsesenzstí dobíjo tao.

Ednoga amerikanszka pörgara zsená lekho ober kvote príde prejk vu Zdrúsnedrzsele, esi mouzs poszevócsítí zná, ka szí je amerikanszko pörgarsztvo szpravo i ka je zsenazka nyegova zákonszka zsená. Jeszte eden zouszeben 633. numere árkus za té cio, steroga od Bureau of Immigration kancelaje lekho notri szprávi. Tá kancelaja naznani zvedávajoucséga, ka sze nyegovo pronsnyou vugodno rej síli i zedním naznanijo amerikanszka konzula vu onom orszáji, gde nyegova zsená prebiva. Vu tákso formo pörgara zsená lekho gori obise doticsnoga zvónejsnyega amerikanszka konzula, od steroga dobí "non quota" vizum. Zsená pa sze more szpraviesati z-rojstnínm szvedocsansztvom, z-dávanszki píszmóm i z-poutním listtom.

Od 1922 szeptembra 22-ga mao zsenazke pörgarsztvo hízní zákón ne szpremení, z-drúgov recsjouv nyéno kamaszlisnoszt mozá pörgarsztvo nemre premeníti. Od toga cajta mao, esi szí je mouzs pörgarszki papér szpravo, zsená záto itak túhínszka osztáne teesasz, dokecs szí ona túdi ne szprávi eksztra pörgarsztvo. Csi edna túhínszka zsenazka k-amerikancí ide za zseno, ne pomeljni tou, ka je z-tém ona pörgarica grátala. Ali esi je mouzs pred 1922. letóm zse pörgar bio, zsená persze vezdáj túdi z-pörgarszkov pravicevó láda po mozsévi. Táksé zsenazke pa szenaj obrnéjo direktno k-amerikanszki konzuli po amerikanszki poutní listt. Na szvedocsztvo je zadoszta mozá pörgarszki papér i zdávanszki listt. Z-reesjouv táksoj zsenazki nej trbej prevejsega pörgarsztva prípraven poutní listt szpravíti, esi szo szamo nej zátájili nyej vódati amerikanszki poutní listt, ár je vónalecsentómi, ka nyéni pörgarszki papér zniejsio, doticsno szvoje pörgarszke pravice zgúbjí.

Ete híp edna amerikanszka pörgarica nemre szpravíti notri szvojega mozá zvón kvote, ali popúsztní kvotní raesun lekho szprávi za nyega, na stereo obhódejnje je rávno iszto, kak

vu amerikanszka mozá prípetje, kí szvoje zseno sesé vöszpravíti.

Amerikanszka pörgara deca na podlagi právde túdi tao dobíjo vu gvúisnoj popúsesenzstí, szamo te, esi szo 21-to lejtno sztarosz esese nej szpunili notri. Zamerkavsi, ka tá popúsesenzstí jedíno szamo na 21 lejt mlájso i neozsenjeno ali neomozseno deca szlísí. Do 18 lejt sztaroszti amerikanszka pörgara deca kak ober kvote lekho prídejo notri, med 18 i 21 lejt sztar pa kak popúsesene kvote privandrarje. Amerikanszki pörgar za szvoje deca notri prípeianje rávno tiszto obhódejnje more naszedúvati, kak na zseno gledoucs. Szvojega deteta na vöszprávitív gledoucs amerikanszka (pörgarszka) Zsenazka rávno tiszta pravice má kak moskí i rávno tak more vu tom poszli obhoditi kak eden moskí. Csi je tak mati kak moskí pörgar, bougse je, esi ocsa dá notri pronsnyou za vöszprávitív szvojega deteta.

Amerikanszki moskí, ali zsenazka nemre vöszpravíti szvojega paszterka, paszterkinyo (mostoha gyernek), vu táksém prípetje naj vszígdar tiszta sztranka dá notri pronsnyou, sterój je doticsen právo dejte.

Szamo táksé za örocsníka vzéto dejte lekho notri szprávi pörgar, stere je pred 1924 januára 1-im vzéto vu örocsíno. Od právdenszka vu örocsíno jemánya szlisécsi dokumentum gori trbej pokazati, ali ovak je obhódejnje glíno k-právdenszka deteta notri szprávlanya prípetje.

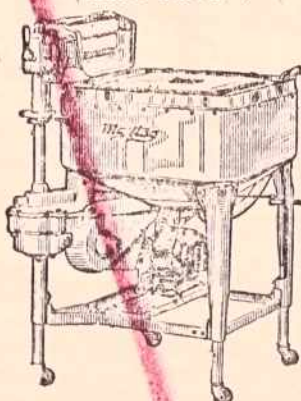
Amerikanszki pörgar pravice má szvojega ocsó ali mater vu popúsesenój kvotí notri szpravíti, ali kak ober kvote privandrarja. Zsenazki pörgar túdi láda z-touv pravicevó. Ali nemrejo notri szpravíti nejpráve roditele, ocsina i macsija.

Drújgi blízsnji, rodbina, kak na príliko brat, szesztra, bratáne, sztríc, szvák tetica, vnúik itd. szamo vu rédnój kvotí lekho prídejo vu Zdrúsnedrzsele, za té nega níksé popúsesenzstí.

K-steromi vadlíványi szlisécsi pop, steri szvoje pozványe vu etóm orszáji túdi nadal jávati sesé, ober kvote lekho príde notri. Goriposzvecsenyá, ali drújgi oficiálni popovszki dokumentum more goripokázati vu táksém prípetje. Poszevócsítí more, ka je pred notri príhodóm nájmenje dvej letí funkcejrao kak dúhovnik i ka je nyegovo nakanejnje szvoje pozványe nadaljávatí.

Vszevúcselíski szemínáriumszki, akadémíski professzor kí je nájmenje dvej letí vesio vu zvónejsnyém orszáji, ober kvote dobí notri písesenje. Poszevócsítí more, ka je professzor. Pronsni vúcsitelj, ober kvote nedobíjo notripúcsenjena, szamo kak rédni kvót-

Gde nega elektríke, tam Maytag gazolin motor lekho núca.



Mí Vam POSZOU DIMO

—ete masin na prísesztno pranýé. Períte zsným eden kedén na nasi sztroskaj. I vidli te, kak hitrej i lezsej Maytag peré — kelko de vas gvant esízstejsi, Telefonerajte nam naj vam ednoga prípelamo.

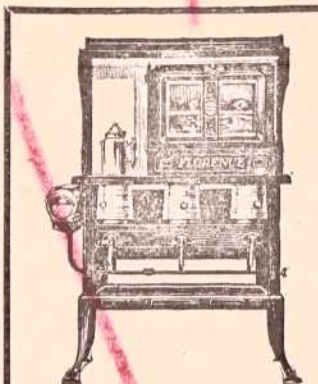


Lehigh Supply Co.

434 Main St. Phone 793-J
BETHLEHEM, PA.

ZA ODAJO

Prelejpi hram z-7 hízsami z-cejlov potrebcsínmov. Trdoga leszá obijanye, ódprejto ognje meszto duplíski garáz, meszto za skér, kúrnyek, doszta drevje, lot. je. 100x150x120. Nájboukse kúpivalo v-Hellertowni Átresz A. Klingner, 1437 Second Ave., Cross Roads Hellertown, Pa.



Na trí cilindere Florence Sparhet brozi káhl i selfa, speciálna cejna \$24.95
rédna cejna je bíla \$32.00.

Kaszlin za léd \$25.95
rédna cejna je \$33.00

Na cejli nasi pod presztralaj de cejna písesena od 10 do 20%-ov ali szamo zdáj vszoboto. Rávno tak na drújgom pohístvi.

Vas kredit je prinasz dober. Znasov cejnov te zadovolni.

GOODMAN Furniture Co.

522-24 E. 3rd STREET.
(Pouleg Gosztónyi Banka)
BETHLEHEM, PA.

ni privandrarje lekho prídejo notri. Professzorje morejo pozváno píszmo, ali kontraktus morejo goripokázati od nísteroga prípoznanoga amerikanszka szprávisesa.

Eden vu tákso formo notripúsesenje dobévi pop ali professzor lekho z-szebóm prípela ober kvote od 18 lejt sztaroszti mlájso deca.

Od zvónréda znameniti nádalmi pridátkov vu blízsnje cajti obracsunamo, teesasz pa, esi stoj vu pörgarizácionszkom ali notrivandrajoucsém poszli preszvetlósesejnje zselej, naj sze obrné k-Foreign Language Information Service-i, 222 Fourth Ave., New York, City.

4 Zvónréda Fál Player Piane

NASE DARUVANYE K-AMERIKANSZKOMI GOSZLARSZKOMI KÉDNI

Nájmenje stiri familije obveszelímo z-dobro goszlarszkov skerjov

Eti jesztejo stiri Player Piane za stere garantéramo. Na vszákoj píáni príspáate pár sztoú dollárov. Kúpte zdáj esi szte pytle nej bíli mogoucsi, nas terminus je trno lekki.

NAS SZTÁLIS VU TOJ ODAJI ZA VASO OBRÁNYENOSZT!

1. Csi szte nej zadovolní z-vasím kúpivalóm, dájte nam znati vu 30 dnévaj i mí sze poszkrbímó naj vasz vözadovolímó.
2. Csi ví notri seséte meníti vaso píáno za drújgi noví instrument ví tou lekho vesiníte vu ednom letí vrejméní od kúpívala mao. Vszáki notri plácsani dollár vam notri zraesunamo, stereo ga szte do tiszti mao notri plácsali.
3. Tá píána, stereo ví kúpíte je popunoma garantéramo. Csi bí sze káksa falinga najsla, esi pri deli ali pri blári, tiszto na vaso zadovolnoszt poprávímó, ali pa meszto nyé edno drújgo novuo ali rávno tiszte vrejnósztí píáno vam dámo, brezi toga, ka bí vász kaj kostalo.

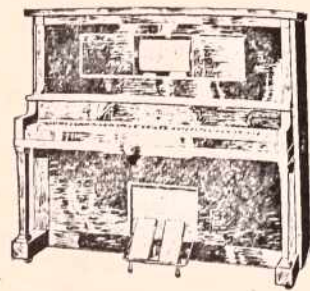
Csi máte píáno, fonográf, rádío ali orgole notri za meníti, za tiszto vam szrejdnyo cejno zraesunamo.

KSENKI Z-VSZÁKOV PLAYER PIANO V 12 rollov — Duplísko sztolico — Zsamatno pokrivalo
Edno leto ksenki stímanye

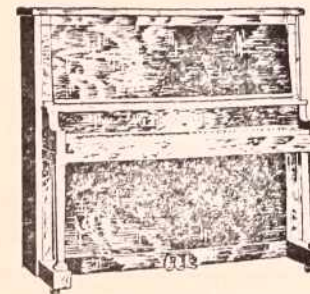
"When better Pianos are Made
PHILLIPS Will Sell Them"

PHILLIPS MUSIC STORE

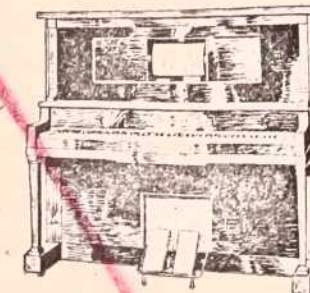
24 E. THIRD STREET, BETHLEHEM, PA.
Ódprejto po vecseráj



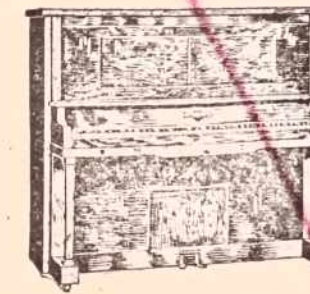
Harrington Player Piane vsze metal tubing. Dobro predelano \$245



Waters Player Piane Mahogani lejsz i vsze metal tubing \$295



Pianista Player Mahogani lejsz i trno dobro zdela-na. Metal tubing. \$325



Mayer Bros Player, kak novuo. Tou je vrejdno kúpivalo \$425

ZA DESZÉT CENTOV VOLO VEKIVECSNO ROBSZTVO

Kí nescse deszét centov county tax-a plácsati i nescse sze vözmírítí

Monessen, Pa. máj. 11. — Charles Forda szo pred petímí mejszeci vu temlico záprli, ár je nej plácsao 10 centov county tax-a. Ford sze je proutí posztavo, ka je on nej dúzsen níka county-i, all county pa je nej popúszto z-térgyanya, z-toga je szosza grátala, steromi je tou grátao konec, ka je Ford mogao notri íditi vu temlico.

Csi bí Ford habeas corpus obhódejnje proszo, te bí ga vöpusztíli z-temlice — county bí zse jáko rad bio, esi bí tou vesíno, ár nyegovo vödrzánye dnévno blúzi 50 centov kosta. Ali Ford je vözglászo, ka níti vu míszli nema tou vesiníti — potom pa je nej nemogocsno, ka do szmrti osztáne vu vouzi, za deszét centov volo.

Edna "szkrbnoszcésa" mati

Po spájsznom doubi sze je poszkrbejla vu St. Louis-i edna 17 lejtna mati od toga, ka naj sze zsnýéním trí kédnískím nezákonszki detetóm, stereo je vu ednom hráni povrgla, nájdjencec dobro znása.

Z-oním zrokóm, ka de delo sla iszkat, je dejte pri hízsnoj vertíní povrgla. Gda je zse podugsem cajti itak nej príslá domou, zsenazka je vu té mláde materé híszo sla, ka naj dejte szpát szprávi.

Zsenazka je na sztoulí edno píszmo najsla, stereo je deteta mati szpízszala, vu steróm píszmí je eto sztalou:

"Vszáki dén szkoupajte mójega baby-a; mlejko z-vodouy i z-cukrom zmejsano dávajte nyemi i mejte dobro pazko na nyega."

DRZSÉLSZKI ZDRAVSZTVENI SZEKRE TAR NAM PORÁCSA.

Dr. Theodore B. Appel, drzszélszki zdravsztveni szekretár eto szprotólejsnyo naprej dávanye posle ete drzsele prebivalécom:

"Doszta sze gíblimo i vónej na frískóm lúfti."

"Meszá doszta ne jejmó, nego vees szadíj i drújgo zelejnyé."

"Oszen vör szpímó vszákonous."

"Mocsno delajmo ali spilajmo sze."

"Tou je nature program i tou notri zdrzsímó."

Dr. Appel tou právi, ka esi tou notri zdrzsímó te nam nede potrejdno na doktore.

NA ODAJO

Polovico z-duplískoga zídánoga hrama je na odajo. Vsze je moderno notri zdela. Boiler na yroucsó vodou, kópanca, gáz, elektríka i vsze ka je vu eden hram potrejdno. Po glédne sze lekho veeser od 6 do 7 vóre pod etím átreszom: Frank Leposa 409 W. 8th St. Bethlehem, Pa.

SZLOVENCÍ!

Gda de vám potrejdno na pohístvo, káhlé ali kakolí príhráni, príde Miller Bácsi-ji ali pa telefonerajte na eto número 3609 prínyem je vsze trno fál.

L. MILLER
723 E. 4th STREET
Bethlehem, Pa.

Odprla sze je

NOUVA KANCELAJA

REAL ESTATE SIFKART ODAJA
PEJNEZ POSILANJE,
VSZEFELE SZEKULÁCIJE itd.

Príde notri i poglednite nász.

Lehigh Valley Exchange Co.

401 E. 4th STREET, BETHLEHEM, PA.

NEPRAVICNO POLITICSNO RAVNANSZTVO VU PENNSYLVANIA DRZSELI

Boj med Fisher i Vare csupora mi. — Governor je prouti malim csesztnikom. — Nega pejnez na paradije. — Pravda prouti politicsnim, porgarsz kim i tivaristvenim nasztavam

Drzselszke politike vu republikanskoga parta krougaj sze vedno glaszejse dajo esiti oni glasz, steri tou znamenuje, ka med drzselsz dvej najmocnej sivi i medszebom nesztanoma zousivouesi sztojecsivi politicsni csuporami odtrgenye naszeduje; te csupore szo Fisher-Mellon-Grundy i Vare-ova csupora. Pri najzadnyem odeberanyi je britko bojuvanye bilou med teji dvej csuporami, Fisher-Mellon-Grundy csupora je konzervativna, stera government i velki kapitalizmus podpera prouti szioromaskomi lidsztvi, Vare-ova csupora pa sze bole na male ludii, na delavszto naszlanya i pouleg toga je odkrito zdrzen protivnik prohibiciji tudii.

Prouti vszakomi premocivanyi Fisher-Mellon-Grundy csupore, szo zato odeberajouesi donok Vare-a odebrali za kongresszkoga szenatora zousi Fisher-Mellona partovszke csupore kandidatom i Coolidgeovim lublenim, Papper szenatorom, i tak je esi naci gli nej, zavolo politicsne pripravnoszti potrejbno bilou sze tejava dvema csuporami medszebom zglij jati, pred sterim sze je niti Vare nej mogao vognoti do tecsasz, dokecs sze prouti nyegovoj odebranoszti zacsnyeno nyeganyanye ne szkoneca i dokecs szvoje meszto ne vze me prejk vu szenatusi.

Zajenno Vare je zavezani bio glavno zousi szvojimi delavszkimi odeberajouesimi i pouleg te zavazoszti je predlozso notri — po szvoje sogorce pouti — k-drzselszkomii pravdedavanzstvi ono pravde-

poracanye, stero esi bi za drzselszko pravdo posztanola, bi priliko ponudili na tou, ka bi vu Pennsylvanii dovolili obsztarano pokojnino (penzijo) za z-dela voozsztarane delavee.

Fisher governor i tiszta politicsna partovszka csupora, na stero sze governor naszlanya, szta na nemogouese djala, ka bi obsztarano vrszta drzselszko pokojnino zvoutali i za toga volo sze Vare-ova csupora odtrgnoti pripravla z-Fisher-Mellon-Grundy csuporov esi li szamo zato, ka naj pokazse delavsztvi, ka gori vze me boj prouti tisztim pali, steri szo grajko napravili pred szocialis ko naprejidejnye.

Ali odtrgnoti sze more mali ljjidi partii od governorszkoga parta zse zato tudii, ar je Fisher governor odvrgao, zatajo podpiszek od one drzselszke pravde, stera bi priliko dala na tou, naj bi od 1,650 dollarov lejtna plasee menso plaseo vlecsesi varaski csesztnikov, szluzsbenikov, policajov, ognogaszilcov i ovi drujji plaseo koncimmar za deszet percentov pozdignoli. Tou je te vesino governor, gda je ravno pred ednim mejszecom potrdlo ono pravdo, stera zse tak trno maszne plasee porgarmestra (mayora), varaski tanacsniekov i drujji veksi csesztnikov plaseo je z-1000 dollari do 5000 dollarov visziko pozdigno. Vare-ovi cseszno esinijo, esi od tiszte partovszke csupore, stera z-taksim nepravicsnim mertukom mejri, sze kak najprvle od trgnejo, ka naj vkanyeni voutajouesi porgarov razesemer noszt nyi tudii nedoszegne — pri najblizsnyem odeberanyi.

Prouti Fisherovimi partii esutecsno nezadovolnoszt tiszto tudii ne pomensava, ka je governor zatajo podpiszek od Pruekerove pravde, stera bi tak Allegheny county, kak Pittsburgh varasa pooblasztala na tou, ka naj county i varas lejtno 5000—5000 dollarov potrosi na armiszticionszkoga (fegyverszneti) szpoumenszkoga dneva paradije.

Edno pout szigurno tergyajo politicsne, porgarszke nasztave, szpravisesa, ka naj gover-

nor zavrse Salus-ovo drzselszko pravdo tudii, stera bi na tou zavezala tivaristvena, politicsna, porgarszka szpravisesa, stera szo politicsni i varaski voditelov delavnoszt kritizejrati mele navado, gda je na tou potrejbno bilou, ka naj ta szpravisesa szvoji kotrig imenik zglaszijo notri pri dotiesni oblasztaj i edno pout naj takse nasztave duzsne bodejo za vszakov kotrigov gvusno summo placsati, stero placilo bi vekse bilou kak tej szpravises kotriginszko lejtno placilo. Ocsividno je, ka bi Salusova pravda szmrten zvon bila vszem tisztim szpravisesam, stera z-szvojev funkcijov tou podpera jo, naj oblasztov ravnyane porgarszta i vcsine priloznoszt szluzsi.

Csi governor tou pravdo potrdi, te sze prouti nyemi tudii, pa prouti nyegovomi partii tudii jako oszter boj zacsne drzsela na cejlom presztori.

NOUVE SZPROTOLEJSNYE MOUDE SZO ETI

Sznajszna obitel vszaki szezon veksi presztor zalenze. Mi vam pri tom na lekho pomoues bodemo, esi zdaj k-nam pridate duple kupuvat i ka te zadovolni zsnymi od toga vasz zse zdaj ogvuisamo.

Prinasz dobite vszigidar najnovejse moude i najbougse cipele

M. E. Kreidler & Sons
17 E. THIRD STREET, BETHLEHEM, PA.

AMERIKANSZKI GOTOVIPENEZ DOLLARE

plasesamo vo tam prejk vu stermokoli varasi ali veszi, brezi dolipotegnyenoszti, po posti ali pa po telegrafii.

SIFKARTE odavamo na stero koli linijo, za pravdo cejno.

ZA VLOZSBE 4-ti percent interesa placisujemo.

KISS EMIL Bankhizsa
Fourth Ave. at 9th Street New York

NA ODAJO
Eden Combination sparhet za vogelje i gaz je na odajo za trno nisziko cejno. Zvedavajte 1106 Seneca Street Bethlehem, Pa.
Telephone 3363-J

LEJPE KORINE POTREBUJETE?

Jesztejo prinasz vszefele najlepse korine z-steri szil ehko preberete i na zselejnye vam je domou pripelamo

Lejpi dar za vszako priliko **SZO LEJPE KORINE!**

T. M. HOGAN KORINAR
331 South New Street Bethlehem, Pa. Telephone 3209

STRAND
(Pred etim "Diana")
BETHLEHEM, PA.
Lepou predelani Mozi
Spila vcses od 7. i 9. vore
KEDNISKI PROGRAM
Majusa 16-ga zacsatkom
Od pondelka do csetrtka:
"DECA, STERI NIKOGA NEMAJO"
Najbole heresna drama, vu glavnoj spili
LEDA GYS.
Petek:
"TE BEDASZTI"
Szobota:
"TE ZDRZEN DECSKO"

KEDNISKA KRONIKA
(Dale od 1-ga sztrana)

Ta tezsavna zgiba bi esese i te tudii grozna bila, esi bi vu esloveesem szitki nej bilou zgibe, ali doszegamao povouden ma vcs szto mrtvecov. Brez douma posztanyeni neszreecsni sze na sztojuzere sztiszkvajvo vu juzsni varasaj i vezdaj sz niti ne szoumni nisece, ka ka bode z-tejmi ludmi.

CSI BI DOBRI NASZTAJI BILI VU ORSZAGI,

te bi tudii szukesina i versztveni krizis priso na nasz poulegte grozne povoudni, da je pa "prosperitas" szamo hamisija, za par mejszecov mo vszi poprejk vu britkoj sztavi vu naszleduvanyi toga tezsavnoga vdarca.

Naj sz nisece ne miszli, ka je od nasz dalecs povouden, ino ka drujge krajine, drujge oupravice prebivalsztvo ta neszreeca nedoszegne. Te velki kvard cejli orszag mogao placsati.

Vszake velke novine obracsunajo od te sztrahotne povoudni zadoszta obilo, ali nfnese esese najmenye tri-stiri ked nov, dokecs neszreecsne velikosz previdi prebivalsztvo.

I za stiri mejszecs mo mi vszi poprejk zrok meli na tou, ka naj britko obszalijemo oni neszreecsni ljjidi sors, stere je povouden poplavila.

VU ZADNYI KEDNAJ SZE JE PALI VOSZKAZALO


ka je etoga orszaga morarno zsvlejnje zapiseseno, i tou Mrs. Snyder-a vmorszka tozsa szpravicsa najbole. Dokecs orszaga eden strti tao pod vodov sztoj, dokecs povouden petszto mrtvecov nesze zaszebom prouti Gulfi, dokecs neszreecsno prebivalsztvo na szto jezere brezi prebivalisece i dou ma bezsi pred povoudenjov, tecsasz szo novine vu veksem tali napunyene z-vmorszke pikesejami.

Poszebno velki varasov novine deszetkrat telko pisejo od te bestije, liki kelko rejcsi od po sztrasnoj povoudni doszegnyeni ljjidi majo, ino persze, ka sz estejousi tudii vcs misz lijo na vmorszki par, kak pa na sztradajouese, pobegavajouese, betezsne i mrtve neszreecsne povoudenszke aldove.

SZLOVENEK neszmi brezi szlovenszki novin bidti. Placsajte naprej na nase novine!

JOHN NOVAK SZLOVENSZKI KONTRAKTOR
Gorivzeme vszefele zidarszko i tislarszko delo, popravek i nouve hrame delanye. Stere szil ehko tak date napraviti kak de sze vam vidlo. Csi cesete novi hram delati, ali esi popravek mate, proszite nyegovo cejno.
Zdaj sze trno fajne drva dobijo prinyem i falej kak gde koli indri.
811 Bastian St. Phone 658-R Bethlehem, Pa.

SOUTHAMPTON
Smart shoes made of supple, imported leather... extremely durable... always in good taste. Priced moderately at \$7.50 to \$10.00 the pair.



PAUL ALEXY
209 E. 3rd Street Bethlehem, Pa.

CROSSETT
"MAKES LIFE'S WALK EASY"

JOE CHAH
MOSKI I ZSENSZKI SZABOU
Nouve gvante delam za \$25.00 i vise
Popravek, pejglanye i pucanye za trno primejmo cejno.
Telephone: Granger 2134-W
2446 St. CLAIR AVE. CLEVELAND, OHIO.

Regisztrerani Plumberje
Telefonje { 591 1032-J 2451-R
THOS. B. BRIODY, Jr.
Plumbing & Heating
324 TAYLOR STREET, BETHLEHEM, PA.
Trno sze nam dopadne ka mammo zadovolne kosztimere, tej szo nasi najbougsi glasuvajouesi.
Nase delo i blago je popolnoma Garanterano.

Bethlehem National Bank
Prejk od Market House
VREJDNOSZT \$8,000,000
Kapitalis i vcsina \$800,000
Bethlehem National Bank
THIRD AND ADAMS STREET
Odprejto v-Szoboto od 7 do 9.

— 8 —
gvant, on hudobnyak? Ni, lace szo ti tudii vcsesznyene nakolenaj. Jelibar szirocsek mogao szil klecsati? Pové mi, sto te je bantuvao, vcsasz nyemi voszpusztim ocii.
— Nisece ne? Te je pa odszebe gratao etaksi te gvant pa obraz?
— Pajdaske, — zmukla Pali.
— Pajdaske szo to csinili?
— Tak je mama, pajdaske, stere szem jasz zbio.
— Ejnye na gaoge valon, — razprasznejo sze mati csemerno, — tak szil ti bio nyé, tak ti delas tu grbionsztvo? Lepi decsko szil. Lepo piszmo je piszao odtébe vért. Ocsa ti domá betezsen lezsi, natelko szil ga obszaloszto, esese ti mréti zná, ti bos nyegov vmorec. Jasz bi sze tudii raj pod zemlo szkrila od szramote i ravno zato szem odisla naj z-prsztom nekazsejo na mene, ar zse cela krajina zná, da te vo sesejo z-sóle pognati. Ka szil vesino, pové! Ovadi! Ali nika negucsi; ar ki je hudi, on tudii lazse, jasz ti vcs edne recsi neverjem, vé Gabel bacsi zse povéjo. Vzema szil krzsztaske i hodmo.
Gabel Janos je ravno od obeda sztano gori i lusno je puso z-debrecenszke kratke pipe (ar je v-Selmecei debrecenszka, v-Debreceni pa Selmecka pipa prijétna) gda szmo k-nyemi notri sztopili. Kuszte glave plavkaszti cslovek je bio, sinyek z-gvüsnov trdosztjov

— 5 —
fabulno. Tak szo nyemi razlozsilii poleg nyegove pameti, ka szo sze zidine uprav zacsale vtornyavati v-Pesti, ali telegrafa drodi, steri hizse i szohé vkuper zvezsejo i drszijo, szo ji ne pusztli. Kasté sto pové, ne je malo delo, esi je eden varas vkup zadrodivani!
Taksi dundek je bio Gabel Janos, pri stermom je moj brat Pali na kvarteli bio, gda je vsolo hodo. Jasz szem ga te vidlo obprvni, gda szo moja mati za bratom sli i mené szo tudii zszebom pelali.
Celó csudna dugovanya szo meni pripovedavali domá od Selmecei varasa. Kakse zidine jesztejo tam, kakse szvekli sztréh cerkvi! Kapa esese te hiresnyi Kalvarie-brég z-vnógimi malimi kapelami, kapa esese tiva dvá grada, te razglasi "Klopacska"! Bóg drági, kelko je tam viditi! I to je szamo polojno, ar je ta ova polojna pod zemlov. Odzgoraj je malo ne taksi varas, kak Pest, odszpodii pa esese od Párisa napre valon. To lekho povém, ka szem ga csuduvao. Vsze je tak csudno biló. Ne szamo hizse, nego luddj tudii. Hevórov (zselezarje) csudna obléka, na hobi z-dvóma nakrizsdjanima klepacsoma, logare, vu kaputov povitje djanimi rasztovmi lisztekmi, szo me vszi na najvekse csuduvanye pobudili.
Mama szo vu ostarijo sli i odnut szposztlali Pali, ka szo tu. Dokecs je posta táhodo szo



Zdaj szi lekho küpíte na
LEHKO
DOLIPLACSÜVANYE

Gyéánt prsztanke, zláte vöre, zsenzke na rokou vöre práve elgin vöre za moske, za jejsztvino srebrno skér, stero je vsze garanterano. Na sztejno vöre, goszli, loesece itd.

M. FINKELSTEIN
319½ E. THIRD STREET
ETHLEHEM, PA.

— Odprejto po veserái —

AMERIKANSZKI SZLOVENCOV GLASZ szo jedíne szlovenszke novine, stere szo nájbóle rászürjene med Szlovenkami po cejloj Ameriki. Zátó szo pa nájbougse novine za vszákefele glasüvanye,

FRÁSZ PÉTER
popfejtkno poznáni szlovenec vász vöobszlüzsi, gda pridete
vu
NOLAN-CONCILIO
ZSELEZNO BAOTO

Trzsimo vszefelé szemen za ogradeseké, lopate, grabie i vszáko skér, stera je vu ogradeseki potrejbna. Z-sztároga krája motike itd.

— Primejrna Cejna —
Nolan-Concilio
HARDWARE COMPANY
232 E. 3rd Street, Beth., Pa.
Telephone 3094

BIBLIA I VINSZKI GLASZ

Kongresszusa na ednoj szejí sze je zgoudilo, ka je Georgai drzséle "szühi" kongressman, Rev. Will D. Upshaw z-tém sztoupó vö na segavi, ka je vözglászo, ka de on od Abraham Lincolna guesao, pa je pouleg prohibicije pripovedávao vszefelé bedásztvo, od rázloesnoga frázistva prázen gues. Isztina, ka je edno pákrát Lincolna tüdi szpomínao, koga je z-Uncle Joe Canonn-om i z-W. J. Bryan-om vréd za "Great Illinois trio" imenüvani.

V-tom je isztino tüdi meo, ár je Bryan rejszan velki gouvornik bio, Cannon velki politikus i Lincoln velki diploma. Nego — i tou je tiszto, od steroga nej on, pa ni ovi prohibicionárje nesesejo znati — Lincoln i Cannon szta doszta véksiva, treznjegsja mislejnja politikusa bilá, kak pa bi nyidva za prohibicije vernika grátala.

Szvojegá gouvora na ednom táli, od lasztivni recsájov zabajáni Upshaw je vu právo rokou eden vinszki glasz, vu lejvo rokou pa edno kuszto szvéto biblijo vzéo i vu tásko formo goripriváveni, je etakse pítanye dao gori szvojjim poszlüh sävcom:

Michael Palásthy
827 E. 4th Street
BETHLEHEM, PA.
Oprávlam vszeféle lekte risko delo z-garantéranom. Primeni sze dobijo nájbougsglobi v-poszvejte i szaksa lekeriska náprava, stero sze pri hrámi i biznici núca.

"Stero seséte, — biblijo ali vinszki glasz!"

Csi bi mohamedánszko biblijo, Korán drzsao vu szvojoj rouki Upshaw, tou pítanye bi popolno logiesno bilou.

Csi bi hindusov, ali brahmanov, ali drüjgi szektov biblijo drzsao v-rouki, te bi szploj batrivno lekho dao gori tou pítanye:

"Stero seséte, — biblijo ali vinszki glasz!"

Szpomínani vadlívány biblije cilou zabránijo alkoholne pítvine vszívanye, z-recsjouv naesi erkoues prohibicionszke teorijszo gori.

Ali krsesanszka biblija ne zabráni alkoholne pítvine vszívanye. Naszprotno, Po Jezusovom návuki i példi, alkoholne pítvine primejrno núcanje porácsa i od tiszte valon popolno zadrzsávanye zabráni.

Ka je nájvéksa falinga z-prohibicionárami i z-Upshaw-om tüdi, je tou, ka szi vec premislávajo z-prohibicijov, kak z-biblijov. Dokes prohibicionszke právde naprejpíszanye na pamet znájo, teesasz od toga, ka ka sztojí vu bibliji, szamo z-szlabim zdejnyom ládajo.

Prohibicia je tou, stero je glasz natelko za lüdnoga napravilo. Predetim je nej bíla velka potrejbisina na nyega, ár je szalonisz kupica dao kosztimeri v-rokou.

Glasz, bootlegger i prohibicia vküper szlúsíjo.

Upshaw-a pítanye je nej szamo neszrámnoszti i na nouroszt vadlívajouese, nego szmeja vrejéno je tüdi bilou.

Gda k-tomi szpodobna vözglásenya tomi naznanoszti pobüdíjo lüdsztvo, ka ji prohibicionszki apostolje szamo blouidíjo i zapelávajo, prohibicije pítanye je konecsne rejse-no.

Pittsburgh, Pa. i Krajína

Zavüpavnik: **Markos István**

940 Vista Street,

Tel. Cedar 3584-M

N. S. Pittsburgh, Pa.

Kelko priszilne mrtelnoszti je bilou vu Allegheny county-i áprilisa mejszeca

Allegheny county-a coroner je vu preminouesem áprilisa mejszeci vu 282 priszilne mrtelnoszti pripetfej drzsao viziteranye, jedíno vu tom county-i. Razdeljeno sze té vnouge prisziljene szmrti zroki szledése neszreese bilé: Vu 14 pripetfej vmorsztvo, vu 14 pripetfej alkohol, vu 13 pripetfej szamovmorsztvo, vu 21 pripetfej automobilszke neszreese szo bilé zroki vu áprilisi. Mrtelnoszti szo esese vu 7 pripetfej fabriczke neszreese, vu 15 pripetfej, doli szpádnenye, vu 2—2 pripetfej je esiga, eksplo-dácia, ali street kára zrokiivala. Nadale 8 lüjdi je oesemérjenyi, 8 lüjdi zselezniskoj neszreesi, 9 lüjdi ougnyi, 1—1 eslovék pa je zbesznyénomi pszovi i zalejanyi szpadnolou na áldov.

JOHN WALLETZ
810 CHESTNUT ST.
N. S. PITTSBURGH, PA.
SZLOVENSZKI MESZAR

Frisko i Okajeno Meszou vu vszákom vrejemeni lekho küpíte.

Tüdi vsze groszszerszko blágo

Naznánye dam vszém szlovencom, komi de potrejbno na Pogrobnika, on sze naj obrné kmeni, gde dobi nájbóle postenejsze vö obszlüzsenyí

JOSEPH A. PAPPERT, Pogrobnik.

711 Lockhart Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

NORTH SIDE HARDWARE CO.

Prinász sze dobi szaksze zselezna potrejbcsina, kakti: Sparhetje, Lampaske i szúka potrejbcsina za Automobile.

855—857 East Ohio Street, N. S. Pittsburgh, Pa.
Bell Phone 2508 Cedar.

Phone 1542

Zdaj Je Vrejmen

rávno pripravno i cejne szo niszike csi zdaj zapovete

KRIZS

delanye za vase pokojne i primasz tou nájbougse delo lekho dobíte, ár nájmodernijske mámo notri szprávlenu naso delavnico.

P. C. WEIL I SIN
222 W. UNION STREET, BETHLEHEM, PA.



Primeni dobíte ráj bokse blágo za rédno cejno. Pridte vu
S. MALLIN, Vöarszko bauto.
729 E. Ohio Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

Telefon Cedar 9529

Vszigdár dobro i rédno bodete vöobszlüzseni, csi pridete vu moj Hotel, ár primeni dobíte tou nájboukso blágo za nájrednejszo cejno.

Horvatski i Szlovenszki Hotel

Matt. J. Bestic, lásztnik
834 E. OHIO STREET N. S. PITTSBURGH, PA.

PODPÉRAJTE tiszte store, steri glasüjejo v-nasi novina!

Velko Prebéranye Na Szprotlejsnyem Blági

Nase szprotlejsnye blágo szmo zse notri doubili. Za moske i pojbe Gvant je krédi i csáka na vász gda pridete ino ga poglédnete.

MOSKI GVANTI
POJBOV GVANTI
KOLAPOŠJE
HOLSZTIKJE
SZRAKICE

Dájte nam priliko naj vász lekho vöobszlüzsavomo.

Joseph Patz

"**MOSKOV i POJBOV BAOTA**"
829 East Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.

Prineszte eto glasenyé notri knám i dobíte dupliszke Trading Stempline

szi na diván doli legli pocsívájócsi potüvanya trüdovnoszt. Jasz szem né najsao pokoja, vö szem sze szkrío na vilico, nahitroma szem prebészao tak velki falat z-toga szlokobásztoga várasa, keliko je li mogóese biló brezi zablodjenja nevarnoszti prehoditi. Ár szem dosztakrát csüo od tákse neszreese decé. kí szo vu velikom várasí zablóidili, zgübili sze i nigdár vecs né najslí gori szvoji roditelov. Z-osztrimi ocsámi szem sercávao vsze, — zsen-szke mrzécí erdecí krof, (püto) steri nyim na sinyeki od nezdrave vodé raszte, bajcanov nenávadne forme lampase, szmehao szem sze z-ledrenoga sórca, steroga odzajaj noszijo, csüdüvao szem sze i nézadolo glédati Szittya bregá visziki sztrmec, potom szem sze med eden sereg decé notri zmészao, steri szo sze pred zseleznim trzstvom gombali. Jasz szem tüdi meo gombe i miszlo szem szi "eti de mogóese kaj zacsnoti" nisterno megnyene med nyimi sztojím, ali li hitro szem nazáj bézsao vu ostaríjo.

— Mama, mama, — szem lecajócš krícsao, znáte eti pa esese mála deca nemski gucsíjo.

Mama szo sze szmeháli i lübeznívo szo me namali v-plécsa dregnoli:

— No idi tí vrábsec, kak bi pa gucsali, da szo sze tak naróidili szíromáceke.

(Ali predmenom je tó dönok nezapopádnyeno biló.)

Pali je li hitro prisao. Szíromacsek brácsék celó je cotavi bio. Prszti szo nyemi vö nasztrégali z-ciszmov, laese na kólenaj razesesznyene. Lépi szívi kaput, steromi szmo sze nateliko veszelíli v-jeszén, gda ga je kozsnyár domó prineszao, je pun bio z-maszniimi krpami i vecs meszti razesesznyeni.

Né szamo gvant nyemi je bio zapüsztseni, nego tólo tüdi. Za lëvim závihom je edno szívo brlizgo meo, na právom líci edno erdecšo mezliko. Ta ova je pesznice, eta pa osztroga nojéta osztánek. Zvöntoga roké szo nyemi tüdi razdrápáne bilé, prszti pa notri szpoviti.

Mama szo po céla póti mondali, ka etak pa ovak ga vréd poberéjo (ár szo zvedli po Gábel Jánosi, ka csi nikoga nede za pojbo, ka bi ga vréd póbrao, mogouese ga vö z-sóle lücsíjo), sze je zdaj naednók z-vszeza szpozábila — obinóla je sziná i zácsala sze je szkuziti.

— Jaj ka je z-tébe? Na koj szo te szpravili? (küsnola je na obrázi mezliko) Sto te je vdaro drági moj? (Potom je poskrábano meszto gládila). Pokastigaj nyemi skramble Bóg — té hüdobnyák! (Odpovíla je po ednom prsztov vezélje, pihala je rane, tak da bi je materé pihanya hlád precí zvrácsó) Oh tí moj lübléni Lázárcsek! Nakoj ti je szpravo pá ete